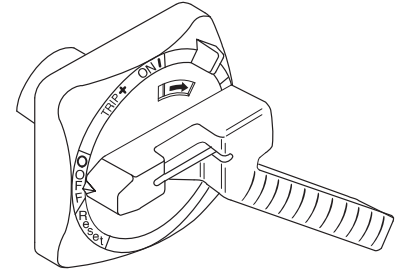




**Operating Handle**  
**Poignee d'actionnement**  
**Bedienungshebel**  
**Mando operativo**  
**Manípulo de accionamento**  
**Maniglia di azionamento**



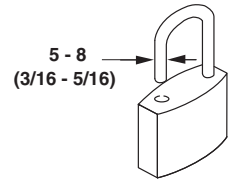
(Cat 190-HM1, -HM1E (TYPE 1 - IP42))  
 (Cat 190-HM4, -HM4E (TYPE 3/3R/4/4X/12 - IP66))  
 (Cat 140U-HM4, HM4E (TYPE 3/3R/4/4X/12 - IP66))

**Features**  
**Caractéristiques**  
**Leistungsmerkmale**  
**Características**  
**Funzioni**

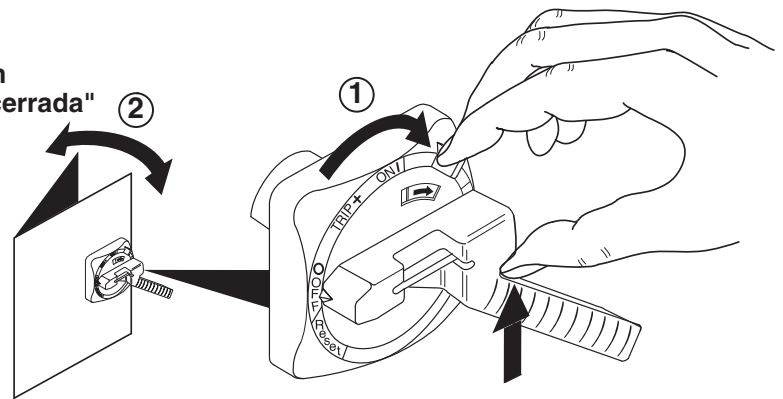


**ATTENTION:** To prevent electrical shock, disconnect from power source before installing or servicing. Install in suitable enclosure. Keep free from contaminants.  
**ATTENTION:** Avant le montage et la mise en service, couper l'alimentation secteur pour éviter toutedécharge. Prévoir une mise en coffret ou armoire appropriée. Protéger le produit contre les environnements agressifs.  
**ACHTUNG:** Vor Installations-oder Servicearbeiten Stromversorgung zur Vermeidung von elektrischen Unfällen trennen. Die Geräte müssen in einem passenden Gehäuse eingebaut und gegen Verschmutzung geschützt werden.  
**ATENCIÓN:** Desconéctese de la corriente eléctrica, antes de la instalación o del servicio, a fin de impedir sacudidas eléctricas. Instálo en una caja apropiada. Manténgalo libre de contaminantes.  
**ATENÇÃO:** Para evitar choques, desconectar da corrente elétrica antes de fazer a instalação ou a manutenção. Instalar em caixa apropriada. Manter livre de contaminantes.  
**ATTENZIONE:** Per prevenire infortuni, togliere tensione prima dell'installazione o manutenzione. Installare in custodia idonea. Tenere lontano da contaminanti.

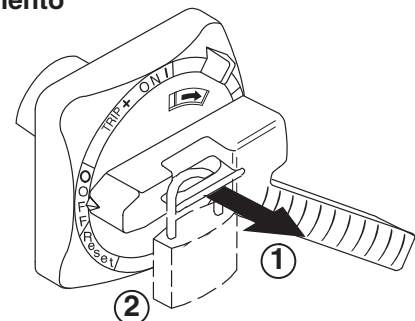
**Mount Handle On a Flat Surface For Type 3, 3R, 4, 4X and 12 Enclosures**  
**Pour les coffrets de types 3, 3R, 4, 4X et 12, monter la poignee sur une surface plate**  
**Für Gehäuse typ 3, 3R, 4, 4X und 12 hebel auf ebener fläche montieren**  
**Monte el mando en una superficlie plana para las cajas del tipo 3, 3R, 4, 4X, y 12**  
**Montar o manípulo numa superfície lisa para recintos tipo 3, 3R, 4, 4X e 12**  
**Montare la maniglia su una superficlie piatta per le custodie NEMA tipo 3, 3R, 4, 4X, e 12**



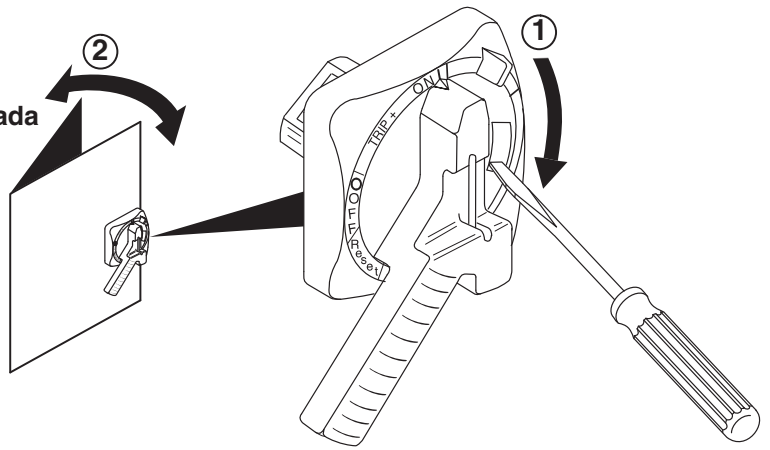
**Handle "Off" - Open or Close Enclosure**  
**Poignee positionnee sur "Off" - coffret ouvert ou ferme**  
**Hebel auf "Aus" (Off) - Gehäuse offen oder geschlossen**  
**Mando de bloqueo "Desactivado" (Off) - caja abierta o cerrada"**  
**Manipulo en "Off" - recinto aberto ou cerrado**  
**Maniglia in "Off" - custodia aperta o chiusa**



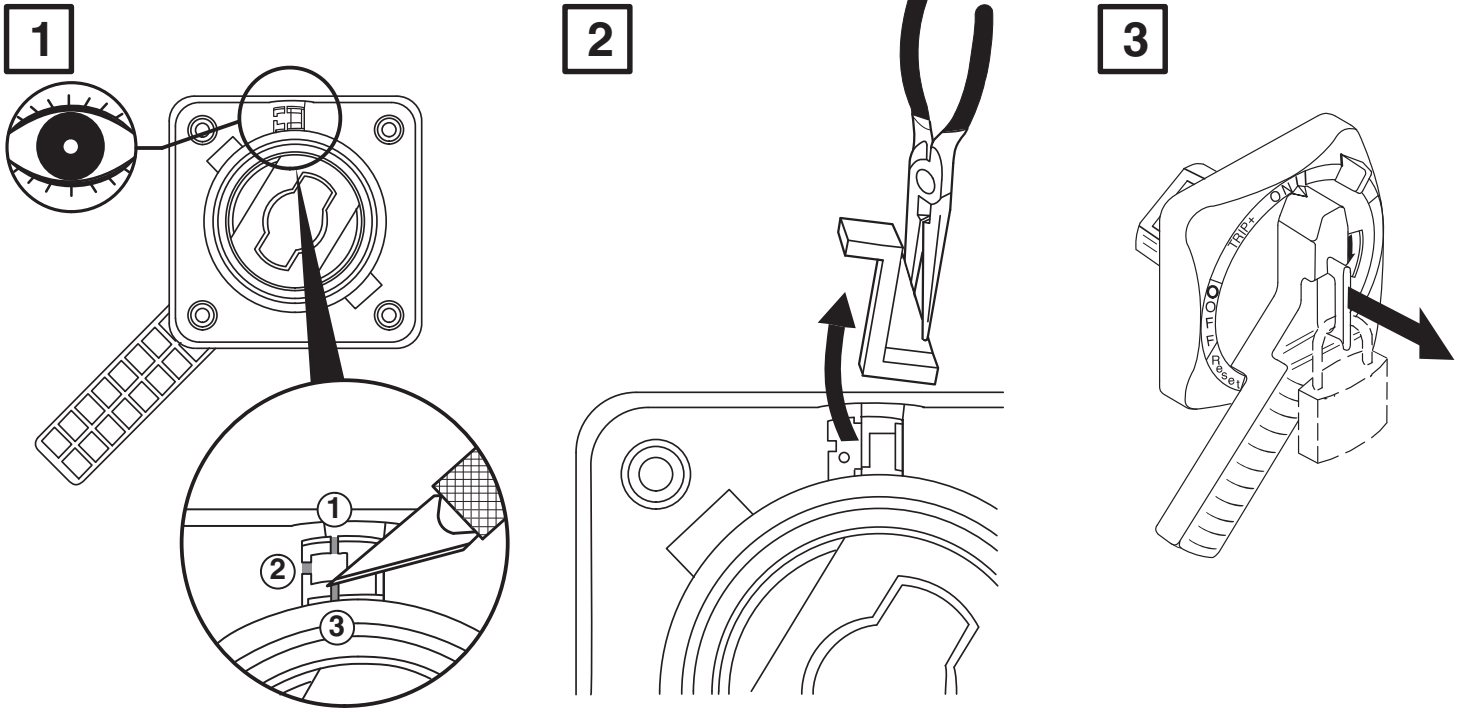
**Lock Handle "Off" With Enclosure Door Interlock**  
**Poignee de verrouillage positionnee sur "Off" - avec interverrouillage de la porte du coffret**  
**Verriegelungshebel "Aus" (Off) mit Gehäuseurverriegelung**  
**Mando de bloqueo "Desactivado" (Off) con enclavamiento de la puerta de la caja**  
**Manípulo da fechadura em "Off" com travamento da porta do compartimento**  
**Blocco maniglia in "Off" con interblocco della porto della custodia**



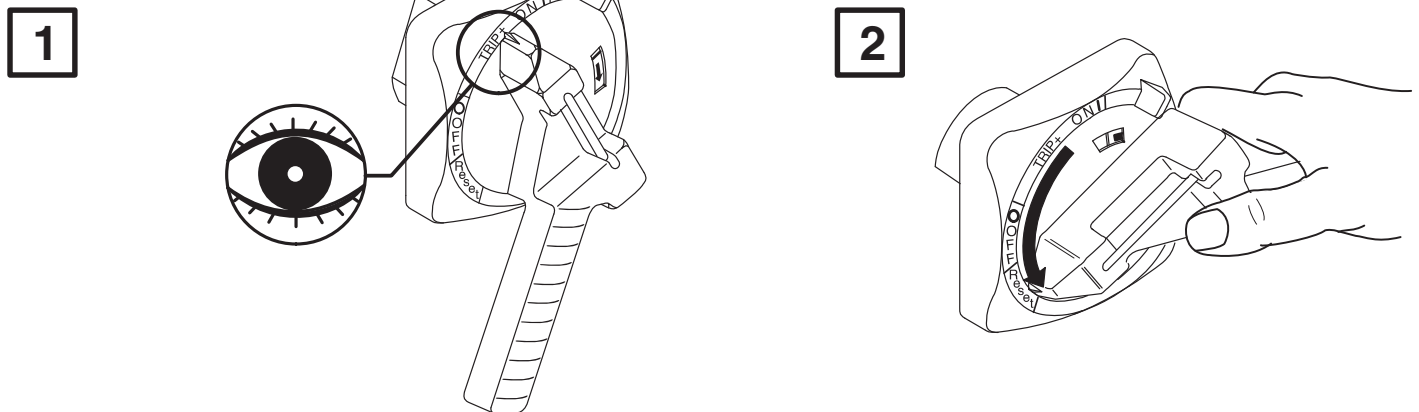
Handle "On" - Open or Close Enclosure  
 Poignée positionnée sur "On" - coffret ouvert ou fermé  
 Hebel auf "Ein" (On) - Gehäuse offen oder geschlossen  
 Mando de bloqueo "Activado" (On) - caja abierta o cerrada  
 Manipulo en "On" - recinto abierto ou cerrado  
 Maniglia in "On" - custodia aperta o chiusa



Lock Handle "On" With Enclosure Door Interlock  
 Poignée de verrouillage positionnée sur "On" - avec interverrouillage de la porte du coffret  
 Verriegelungshebel "Ein" (On) mit Gehäuse turverriegelung  
 Mando de bloqueo "Activado" (On) con enclavamiento de la puerta de la caja  
 Manipulo da fechadura em "On" com travamento da porta do compartimento  
 Blocco maniglia in "On" con interblocco della porta della custodia

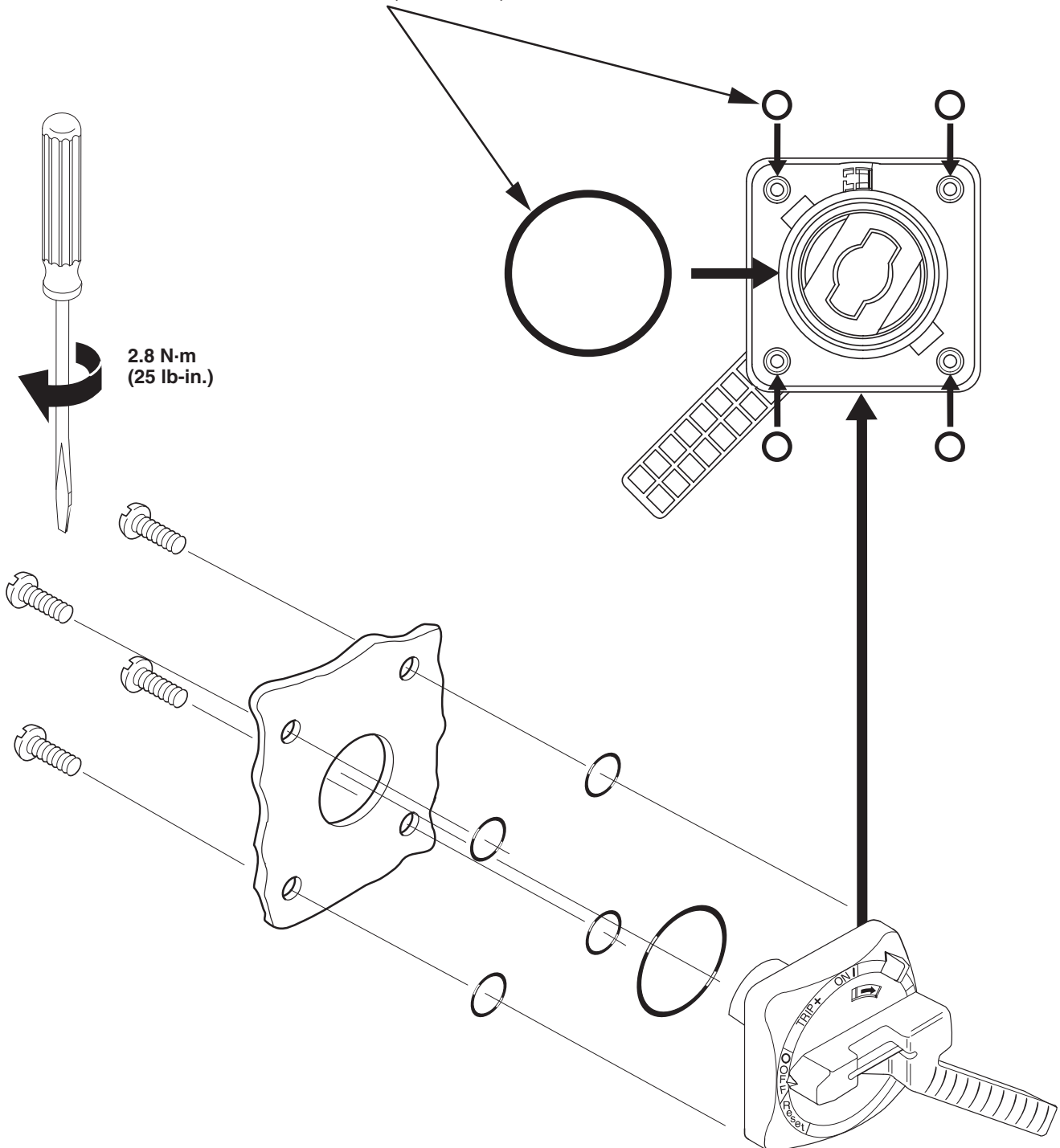


Reset  
 Reinitialisation  
 Rücksetzen  
 Rearme  
 Ripristino



**Handle Installation**  
**Installation de la poignée**  
**Hebelmontage**  
**Instalacion del mando**  
**Instalação do manipulo**  
**Installazione della maniglia**

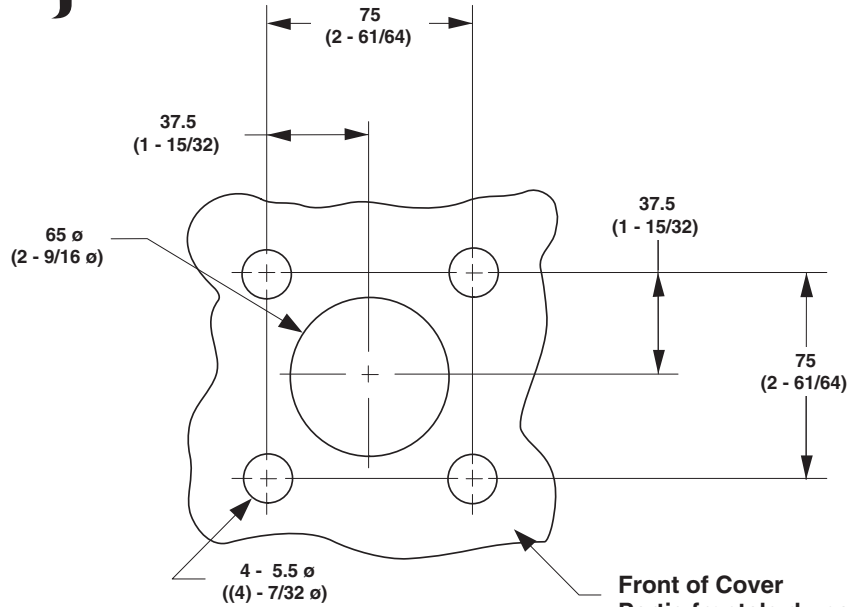
Supplied with CAT 190-HM4 and -HM4E; 140U-HM4, HM4E  
Fourni avec references 190-HM4 et -HM4E; 140U-HM4, HM4E  
Lieferung mit KAT-NR 190-HM4 und -HM4E; 140U-HM4, HM4E  
Se suministra con el CAT 190-HM4 y el -HM4E; 140U-HM4, HM4E  
Fornecido com CAT 190-HM4 e -HM4E; 140U-HM4, HM4E  
Fornito con NUM. CAT. 190-HM4 e -HM4E; 140U-HM4, HM4E



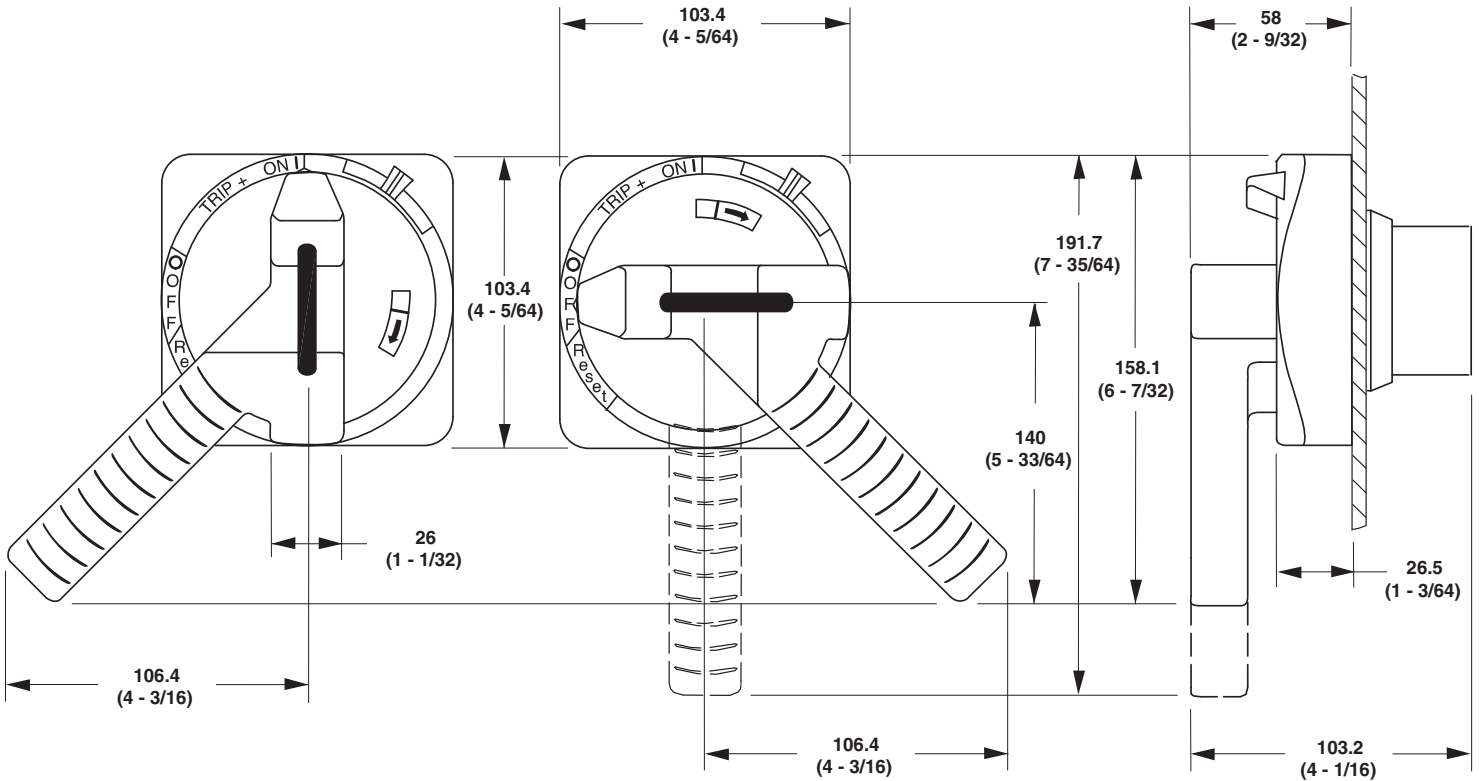
**Cover Thickness**  
**Epaisseur du panneau**  
**Deckelstärke**  
**Grosor de la tapa**  
**Espezzura da tampa**  
**Spessore del pannello**

1.6 - 4.8  
 (1/16 - 3/16)

mm  
 (in.)



**Front of Cover**  
**Partie frontale du panneau**  
**Vorderseite des deckels**  
**Frente de la tapa**  
**Frente da tampa**  
**Parte frontale del pannello**



Rockwell Automation maintains current product environmental information on its website at <http://www.rockwellautomation.com/rockwellautomation/about-us/sustainability-ethics/product-environmental-compliance.page>

Americas: Rockwell Automation, 1201 South Second Street, Milwaukee, WI 53204-2496 USA, Tel: (1)414.382.2000, Fax:(1)414.382.4444  
 Europe/Middle East/Africa: Rockwell Automation NV, Pegasus Park, De Kleetlaan 12a, 1831 Diegem, Belgium, Tel:(32)26630600, Fax: (32) 26630640  
 Asia Pacific: Rockwell Automation, Level 14, Core F, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong, Tel:(852)28874788, Fax: (852) 2508 1846